



LES PARLERS DU CROISSANT



Questionnaire Lexique fondamental - Divers

*Questionnaire créé par Guylaine Brun-Trigaud et Nicolas Quint
augmenté et mis en forme par Maximilien Guérin*

Ce questionnaire a été élaboré dans le cadre des projets suivants, gérés par l'Agence Nationale de la Recherche : ANR-17-CE27-0001-01 (Projet « Les parlers du Croissant : une approche multidisciplinaire du contact oc-oïl ») et ANR-10-LABX-0083 (programme « Investissements d'Avenir », Labex EFL, Axe 3, Opération LC4 - « Les parlers du Croissant : une aire de contact entre oc et oïl »).

Ce questionnaire réunit divers classes lexicales :

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Adjectifs | 5. Numéraux |
| 2. Adverbes | 6. Formules |
| 3. Prépositions | 7. Verbes |
| 4. Déterminants et divers pronoms | |

Ce questionnaire a notamment été élaboré afin de permettre aux locuteurs des parlers du Croissant de mener eux-mêmes des enquêtes sur leur propre parler. Si vous êtes locuteur et que vous souhaitez travailler sur votre parler familial, nous vous invitons à consulter notre méthodologie d'enquête sur notre site : <http://parlersducroissant.huma-num.fr/>

Lors des enquêtes, il faut, si possible, enregistrer les adjectifs au singulier et au pluriel, ainsi qu'au masculin et au féminin. Par exemple : 'il est beau, ils sont beaux, elle est belle, elles sont belles' (pour 'beau') ou encore 'il est grand, ils sont grands, elle est grande, elles sont grandes' (pour 'grand').

Ce questionnaire fait parti d'un ensemble de questionnaires réunissant :

- Questionnaire - Lexique fondamental - Noms
- Questionnaire - Lexique fondamental - Pronoms
- Questionnaire - Lexique fondamental - Divers
- Questionnaire - Conjugaison
- Questionnaire - Lexique - Complémentaire

1. Adjectifs

	1.1. Descriptif	
824	Beau	
825	Bon	
826	Creux (arbre : <i>gorlat</i>)	
827	Creux et mou (légume : <i>cabornat</i>)	
828	Enroué	
829	Épais	
830	Étroit	
831	Grand	
832	Gros	
833	Ivre (<i>sadol/fiolat</i>)	
834	Maigre	
835	Malade	
836	Mauvais	
837	Meilleur	
838	Moisi	
839	Mûr (fruit)	
840	Neuf/neuve	
841	Petit	
842	Pire	
843	Pourri	
844	Profond	
845	Rassasié	
846	Sec/sèche	
847	Venimeux (serpent)	
848	Vermoulu	
1.2. Température		
849	Chaud	
850	Frais	
851	Froid	
852	Tiède	
1.3. Couleur		
853	Blanc	
854	Bleu	
855	Jaune	

856	Marron	
857	Noir	
858	Orange	
859	Rose	
860	Rouge	
861	Vert	
862	Violet	

2. Adverbes

2.1. Temps	
863	Avant-hier
864	Hier
865	Aujourd'hui
866	Demain
867	Après-demain
868	Ce soir (où nous sommes)
869	Cette nuit (où nous sommes)
870	Cette année (où nous sommes)
871	Maintenant
872	Bientôt
873	Tantôt
874	Dans le temps
875	Tout à l'heure
876	Quelque fois (<i>des fois, de la vé</i>)
2.2. Lieu	
877	Ici
878	Là-(bas)
879	Milieu (au milieu de)
880	Quelque part
881	Partout
882	Nulle part (je ne l'ai trouvé nulle part)
2.3. Quantité	
883	Beaucoup
884	Plus (plus grand que...)
885	Moins
886	Un peu
2.4. Manière	
887	Bien
888	Mal
2.5. Interrogatif	
889	Comment ?
890	Où (où c'est) ?
891	Pourquoi ?
892	Quand ?

893	Qui (as-tu vu) ?	
894	Quoi/que (que veux-tu) ?	
	2.6. Autres	
895	Non	
896	Oui	
897	Peut-être (<i>blobe, blèbe</i>)	

3. Prépositions

	3.1. Simple	
898	À	
899	Avec	
900	Dans	
901	De	
902	Par	
903	Pour/par (vérifier si identiques)	
904	Sous	
905	Sur	
906	Vers	
	3.2. Locution	
907	Côté (à côté de)	
908	Milieu (au milieu de)	
909	Au-dessus	
910	En-dessous	

4. Déterminants et divers pronoms

	4.1. Indéfinis	
911	Tout/e, tous/toutes	
912	Même (fém/masc + sing/pl)	
913	Quelque/s (fém/masc)	
	4.2. Déterminants démonstratifs	
914	Ce chien	
915	Cet homme	
916	Cette femme	
917	Ces chiens	
918	Ces femmes	
919	Cette femme-ci	
920	Cette femme-là	
	4.2. Pronoms démonstratifs	
921	Ceci	
922	Cela	
923	Celui-ci	
924	Celui-là	
925	Celle-ci	
926	Celle-là	
	4.3. Pronoms divers	
927	Tout (je sais tout)	
928	Quelque chose	
929	Rien (<i>reu/dedju</i> , je n'ai rien vu)	
930	Tout le monde	
931	Quelqu'un	
932	Quelques-uns/es	
933	Personne (<i>dedju/pressoune</i> , je n'ai vu personne)	
	4.4. Article	
	<i>Devant consonne</i>	
934	Le (chien)	
935	La (vache)	
936	Les (chiens)	
937	Les (vaches)	
938	Un (chien)	
939	Une (vache)	

940	Des (chiens)	
941	Des (vaches)	
	<i>Devant voyelle</i>	
942	Le (homme)	
943	La (oie)	
944	Les (hommes)	
945	Les (oies)	
946	Un (homme)	
947	Une (oie)	
948	Des (hommes)	
949	Des (oies)	

5. Numéraux

	5.1. Cardinaux	
950	Un	
951	Une	
952	Deux (hommes)	
953	Deux (femmes)	
954	Trois	
955	Quatre	
956	Cinq	
957	Six	
958	Sept	
959	Huit	
960	Neuf	
961	Dix	
962	Onze	
963	Douze	
964	Treize	
965	Quatorze	
966	Quinze	
967	Seize	
968	Dix-sept	
969	Dix-huit	
970	Dix-neuf	
971	Vingt	
972	Vingt-et-un	
973	Vingt-deux	
974	Trente	
975	Trente-et-un	
976	Trente-deux	
977	Quarante	
978	Cinquante	
979	Soixante	
980	Soixante-dix	
981	Quatre-vingt	
982	Quatre-vingt-dix	
983	Cent	

984	Deux cent	
985	Trois cent	
986	Mille	
987	Deux mille	
988	Trois mille	
989	Million	
990	Milliard	
	5.2. Cardinaux	
991	Premier	
992	Première	
993	Deuxième (homme)	
994	Deuxième (femme)	
995	Troisième	
996	Quatrième	
997	Cinquième	
998	Sixième	
999	Septième	
1000	Huitième	
1001	Neuvième	
1002	Dixième	
1003	Dernier	
1004	Dernière	
1005	Avant-dernier	
1006	Avant-dernière	

6. Formules

	6.1. Salutations	
1007	Bonjour	
1008	Bonsoir	
1009	Bonne nuit	
1010	Au revoir	
1011	Adieu	
1012	Salut	
	6.2. Politesse	
1013	Merci	
1014	Non merci	
1015	S'il vous plaît	
1016	S'il te plaît	
1017	Pardon	
1018	Comment ça va ?	

7. Verbes

1019	Abandonner le nid	
1020	Abattre un arbre(abattre/tomber)	
1021	Aiguiser (une faux)	
1022	Asseoir (s')	
1023	Balayer	
1024	Bêler (<i>belar/bialar</i>)	
1025	Bercer (<i>bercer/crossar/nenar</i>)	
1026	Boire	
1027	Bourdonner (bourdonner/rouffer)	
1028	Braire (âne : rechigner)	
1029	Bruiner (<i>brouillasser, rosinar, frasinar, chenâillar</i>)	
1030	Cahoter (<i>berdasser</i>)	
1031	Chercher 1 (emplacement connu: aller chercher de l'eau au puits (chercher/quérir)	
1032	Chercher 2 (emplacement inconnu, essayer de trouver)	
1033	Coudre	
1034	Courir	
1035	Couver	
1036	Cracher	
1037	Crier (cri aigu du porc qu'on égorge)	
1038	Cuire	
1039	Dégermer les pommes de terre	
1040	Dormir	
1041	Éclore	
1042	Écosser (petits pois)	
1043	Écouter	
1044	Embourber (s'embourber)	
1045	Emmailloter (<i>malhotar/borrassar</i>)	
1046	Enlever les toiles d'araignée	
1047	Entamer (commencer) – (<i>entamenar, étannar</i>)	
1048	Entendre (<i>auvir</i>)	
1049	Épandre (fumier)	
1050	Éteindre (lumière, feu...)	
1051	Étendre (le linge : <i>escartar</i>)	

1052	Faucher 1 (un pré : <i>faucher/segar/copar</i>)	
1053	Faucher 2 (mal faucher)	
1054	Fermer 1	
1055	Fermer 2 (à clef) (<i>barar/fermar</i>)	
1056	Frapper	
1057	Gauler (faire tomber les noix avec une gaule)	
1058	Geler	
1059	Glaner	
1060	Grogner (cochon : pour exprimer la faim, pour appeler ses petits...)	
1061	Jeter (une pierre... : <i>getar/gitar</i>)	
1062	Labourer 1	
1063	Labourer 2 (mal labourer)	
1064	Manger	
1065	Marcher	
1066	Moissonner	
1067	Naître	
1068	Ouvrir	
1069	Patauger dans un pré humide (<i>boular</i>)	
1070	Peler/ écaler (œufs, pomme-de-terre, autres objets) (<i>pelar/plumar</i>)	
1071	Pondre (+ participe passé : la poule a pondu)	
1072	Rapiécer (vêtement)	
1073	Raccommoder/reprendre (chaussettes, vêtements)	
1074	Ravauder (repriser ou raccommoder de façon grossière ou peu soignée)	
1075	Ruminer	
1076	Savoir	
1077	Scier	
1078	Secouer	
1079	Semer	
1080	Sevrer (animaux, bébés)	
1081	Somnoler (avoir envie de dormir)	
1082	Souffler (<i>bofar/soflar</i>)	
1083	Taire (se ~), (<i>s'arestar/acabar/taiser</i>)	
1084	Tituber	
1085	Traire	

1086	Travailler	
1087	Tricoter	
1088	Tuer	
1089	Verrouiller (verrouiller/carrouiller)	
1090	Enfermer	
1091	Puer	
1092	Regarder	
1093	Acheter	
1094	Bouillir	
1095	Accrocher	
1096	Aider	
1097	Bêcher	
1098	Cabosser	
1099	Chanceler	
1100	Clouer	
1101	Effiloche	
1102	Embrasser (dans les bras)	
1103	S'empêtrer	
1104	Engraisser	
1105	Guetter	
1106	Essorer	
1107	Essuyer	
1108	Éternuer	
1109	Fagoter	
1110	Flairer/sentir	
1111	Frissonner	
1112	Gigoter	
1113	Glousser	
1114	Machouiller	
1115	Mélanger	
1116	Nager	
1117	Oublier	
1118	Picorer	
1119	Picoter	
1120	Pleurnicher	
1121	Rabibocher	
1122	Râler	

1123	Ruisseler	
1124	Se tapir	
1125	Se blottir	
1126	Toussier	
1127	Trouver	
1128	Vomir	
1129	Essayer	